



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/4/18
5 February 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Четвертая сессия
Пункт 2 предварительной повестки дня

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 60/251 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ
ОТ 15 МАРТА 2006 ГОДА, ОЗАГЛАВЛЕННОЙ
"СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА"**

**Доклад Специального докладчика по вопросу о достаточном жилище как
компоненте права на достаточный жизненный уровень**

Милуна Котари * **

* Текст доклада и его приложений I и II распространяется на всех официальных языках. В силу ограничений на количество слов текст приложения III распространяется на языках, на котором оно представлено (английский, испанский, французский).

** Настоящий доклад представлен после предельного срока с целью отразить в нем самую последнюю информацию.

Резюме

Цель настоящего доклада, представленного во исполнение решения 1/102 Совета по правам человека, заключается в том, чтобы предоставить практические, действенные инструменты поощрения, мониторинга и осуществления права человека на достаточное жилище. В докладе выявляется также нормативный пробел - непризнание в международном праве прав человека такого права человека, как право на землю.

В концептуальной работе над показателями положения в области прав человека удалось добиться заметного прогресса, и на сегодняшний день создан хороший задел для утверждения перечня показателей, позволяющих осуществлять мониторинг соблюдения права на достаточное жилище. Специальный докладчик настоятельно призывает правительства проверить и адаптировать их, с тем чтобы установить национальные критерии выполнения ими своих правозащитных обязательств, а также принять активное участие в их опробовании и утверждении совместно с Управлением Верховного комиссара по правам человека и Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат-ООН).

В своей резолюции 2002/49 Комиссия по правам человека возложила на Специального докладчика дополнительную задачу - провести глобальное исследование по вопросу о положении женщин и достаточном жилище. В этой связи он обеспечил учет гендерной проблематики в каждом аспекте своего мандата посредством разработки конкретных стратегий сбора информации, поступающей от государств и групп гражданского общества, в том числе вопросника о положении женщин и достаточном жилище, который стал полезным инструментом мониторинга положения с осуществлением прав женщин на жилище и землю.

В рамках своего мандата Специальный докладчик постоянно предостерегал от использования практики принудительного выселения. Благодаря проведению Международного рабочего совещания по вопросу о принудительных выселениях удалось выработать основные принципы и руководящие указания, с тем чтобы помочь государствам и международному сообществу заметно снизить масштабы использования подобной практики. Специальный докладчик просит Совет по правам человека обеспечить широкое распространение прилагаемых к настоящему докладу Основных принципов и руководящих указаний, касающихся выселений и перемещений по соображениям развития, а также призывает государства инкорпорировать их в национальное законодательство и политику.

Кроме того, в настоящем докладе говорится о важности укрепления нормативно-правовой основы поощрения и осуществления права человека на землю и предлагаются соответствующие стратегии, поскольку, по мнению Специального докладчика, этот вопрос особенно важен для реализации права на достаточное жилище.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 2	5
II. ПРАКТИЧЕСКИЕ ИНСТРУМЕНТЫ ИМПЛЕМЕНТАЦИИ	3 - 24	5
A. Показатели обеспечения права на достаточное жилище	3 - 15	5
B. Мониторинг прав женщин на достаточное жилище и землю	16 - 20	10
C. Основные принципы и руководящие указания, касающиеся выселений и перемещений по соображениям развития	21 - 24	11
III. ВЫЯВЛЕНИЕ НОРМАТИВНЫХ ПРОБЕЛОВ: ПРАВО ЧЕЛОВЕКА НА ЗЕМЛЮ	25 - 31	14
IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	32 - 33	15

Приложения

I. Основные принципы и руководящие указания, касающиеся выселений и перемещений по соображениям развития	18
II. Примерный перечень показателей обеспечения права на достаточное жилище*	38
III. Женщины и достаточное жилище: вопросник**	41

* Распространяется только на языке представления.

** Распространяется на языках представления (английский, испанский, французский).

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В рамках своего мандата Специальный докладчик придерживается конструктивного подхода к поощрению права на достаточное жилище. Для этого он пользуется несколькими средствами. Во-первых, исходя из принципа неделимости, он анализирует различные компоненты права на достаточное жилище и те факторы, которые способствуют или препятствуют осуществлению этого права, а также стремится выявить существующие пробелы в международном праве прав человека, равно как и на уровне внутреннего права и национальной политики. Во-вторых, Специальный докладчик поддерживает конструктивный диалог с государствами и другими сторонами, собирает информацию, готовит сообщения¹ и посещает страны². В-третьих, Специальный докладчик предлагает практические инструменты и решения, с тем чтобы помочь государствам и гражданскому обществу в осуществлении права человека на достаточное жилище.

2. С учетом такого подхода настоящий доклад состоит из двух частей. В первой части предлагаются практические инструменты признания, мониторинга и осуществления права на достаточное жилище. Во второй части говорится о важности укрепления нормативно-правовой основы поощрения и осуществления права человека на землю, которое, по мнению Специального докладчика, особенно важно для реализации права на достаточное жилище.

II. ПРАКТИЧЕСКИЕ ИНСТРУМЕНТЫ ИМПЛЕМЕНТАЦИИ

A. Показатели соблюдения права на достаточное жилище

3. Разработка практической методической основы для реализации права на достаточное жилище, в том числе показателей и методов мониторинга, приобрела еще большую актуальность после того, как в Декларации тысячелетия были закреплены цели развития (ЦРДТ). Разработка "правовых" показателей и инструментов мониторинга может способствовать более эффективному осуществлению ЦРДТ и соответствующих прав человека. ЦРДТ являются для государств и других субъектов важными ориентирами в их работе по развитию человеческого потенциала и повышению благосостояния людей. В то же время процесс достижения ЦРДТ должен опираться на основополагающие

¹ Сводную информацию о сообщениях за отчетный период см. A/HCR/4/18/Add.1.

² В текущий отчетный период Специальный докладчик посетил Австралию (A/HCR/4/18/Add.2) и Испанию (A/HCR/4/18/Add.3).

правозащитные принципы и работу по их постепенному осуществлению. Одна из задач ЦРДТ (задача 7), имеющая отношение к праву на достаточное жилище, касается проблемы трущоб: "К 2020 году обеспечить существенное улучшение жизни как минимум 100 миллионам обитателей трущоб". Реализация этой задачи должна контролироваться при помощи таких показателей, как: а) доля населения, имеющего доступ к улучшенным канализационным системам; и б) доля населения с гарантированным правом на владение жильем. В мире, где существуют значительные различия между странами с точки зрения общего понимания того, что представляют собой "трущобы" или "гарантированное право на владение жильем", опора на два вышеуказанных показателя в целях мониторинга качества жизни обитателей трущоб может иметь ограничительный или недостаточный характер. Признавая данную проблему, Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат-ООН) созвала в октябре 2002 года совещание группы экспертов по городским показателям для преодоления некоторых из этих трудностей, в котором участвовали как Специальный докладчик, так и Управление Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ)³.

4. Специальный докладчик рассматривал вопрос о показателях и инструментах мониторинга права на достаточное жилище в своих докладах (E/CN.4/2003/5 и E/CN.4/2004/48), в которых он обрисовал стоящие проблемы и возможные варианты продолжения работы. С тех пор в этой области удалось добиться определенного прогресса, в том числе Полу Ханту, Специальному докладчику по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья (см. E/CN.4/2006/48), ХАБИТАТ ООН⁴ и УВКПЧ, оказывающему поддержку продолжающемуся процессу реформирования договорных органов, осуществляющих мониторинг соблюдения прав человека, и процедуры представления докладов⁵. Заметного прогресса в уточнении показателей для мониторинга права на достаточное жилище удалось добиться и на уровне гражданского общества⁶. Специальный докладчик хотел бы

³ Определение трущобы см. *Guide to Monitoring MDG Target II*, UN-HABITAT, 2003, р. 6.

⁴ Report of the Expert Meeting on Housing Rights Monitoring, organized by the United Nations Housing Rights Programme (UN-HABITAT and OHCHR) in Geneva in November 2003, см. www.unhabitat.org/programmes/housingrights/expert_group_meeting.asp.

⁵ Документ HRI/MC/2006/7.

⁶ Например, см. работу, проделанную Сетью по осуществлению прав на жилище и землю, <http://toolkit.hlrn.org>.

обратить внимание на консультации экспертов, организованные УВКПЧ 19-20 декабря 2006 года, на которых обсуждались показатели, характеризующие ситуацию с правом на жилище, и в которых докладчик принимал активное участие.

5. С учетом вышесказанного Специальный докладчик считает, что в концептуальной работе над показателями соблюдения прав человека удалось добиться ощутимого прогресса и что она может лечь в основу наглядного перечня показателей для мониторинга положения с обеспечением права на достаточное жилище. Представляя такой перечень в приложении II по итогам обсуждений на совещании экспертов в декабре 2006 года, Специальный докладчик обращает внимание на те аспекты, которые имеют решающее значение для понимания и применения предлагаемой методической основы на национальном и субнациональном уровнях.

6. Первый аспект касается необходимости использовать дезагрегированные данные в процессе мониторинга положения с обеспечением права на достаточное жилище. Выявление уязвимых групп должно стать отправной точкой в процессе сбора конкретной информации для мониторинга того, насколько широко население пользуется этими правами. Если говорить о праве на достаточное жилище, в большинстве случаев необходимо иметь дезагрегированные данные по полам, основным возрастным группам, районам (в том числе сельским и городским) и, по возможности, сведения по другим группам, например расовым, этническим или религиозным группам, меньшинствам, коренным народам, беженцам, внутренне перемещенным лицам и мигрантам. Кроме того, хотя некоторые данные могут представляться в разбивке по отдельным лицам или домохозяйствам, может возникнуть потребность в их дальнейшем дезагрегировании по типу домохозяйств, например, по домохозяйствам, возглавляемым мужчинами или женщинами. Помимо этого, для мониторинга положения в области прав человека требуются и показатели, отражающие важные стандарты таких прав с точки зрения соблюдения таких важнейших принципов, как гендерное равенство, недискриминация и полноправное участие.

7. Во-вторых, для того чтобы показатели действительно содействовали наблюдению за осуществлением прав человека, они должны быть конкретными и четкими, основываться на признанных коллективных методологиях сбора и представления данных быть в наличии на регулярной основе.

8. В-третьих, важно, чтобы используемая для определения показателей процедура была простой, системной и комплексной. В то же время, она должна быть достаточно гибкой для того, чтобы в процессе отбора конкретных показателей можно было учитывать контекстуальные потребности на национальном и субнациональном уровне. Наконец,

методическая основа работы по оценке осуществления прав человека должна, благодаря выбору адекватных показателей, позволять учитывать как усилия государств-участников по внедрению конкретных правозащитных стандартов, так и плоды этих усилий.

9. С учетом этих соображений цель настоящего доклада заключается в том, чтобы на основе имеющихся данных по возможности вначале выбрать наглядные показатели, воплощающие стандартное юридическое содержание того или иного права (например, пункт 1 статьи 11 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах или замечания общего порядка № 4 и № 7 Комитета по экономическим, социальным и культурным правам) в конкретные характерные атрибуты, которые помогали бы выбирать адекватные показатели для мониторинга осуществления данного права. Например, в прилагаемом перечне указаны четыре атрибута (важнейших элемента) права на достаточное жилище: пригодность для проживания, доступность услуг, доступность жилья и гарантии пользования. Следующим шагом после исчерпывающего перечисления атрибутов права должно стать определение конфигурации структурных, промежуточных и итоговых показателей.

10. **Структурные показатели.** К ним относятся показатели, отражающие положение с ратификацией/принятием нормативно-правовых документов и наличие базовых институциональных механизмов, считающихся необходимыми для осуществления того или иного конкретного права. В число структурных показателей, носящих скорее качественный, чем количественный характер, можно, например, включить такие показатели, как "временные рамки и охват национальной жилищной политики/стратегий в целях постепенной реализации мер по обеспечению права на достаточное жилище на различных уровнях государственного управления".

11. **Промежуточные показатели.** Они соотносят инструменты государственной политики с конкретными достижениями, которые в свою очередь складываются в итоговые показатели, которые можно теснее увязать с осуществлением прав человека. Такие показатели помогают оценить важность понятия "подотчетность". В отличие от итоговых показателей, промежуточные показатели более чувствительны к происходящим изменениям и тем самым лучше отражают прогресс в осуществлении тех или иных прав и усилия государств-участников по их защите, в том числе по выполнению обязательства, закрепленного в статье 2 Международного пакта об экономических, социальных и

культурных правах⁷. Поэтому такие показатели, как "доля государственных ассигнований на развитие, идущих на финансирование социального/коммунального жилья", отражают усилия государств-участников по выполнению их обязательства защищать и поощрять право на достаточное жилище.

12. **Итоговые показатели.** Они отражают как индивидуальные, так и коллективные достижения в процессе осуществления отдельных прав человека в данном конкретном контексте. Во-первых, как уже отмечалось, они теснее связаны осуществлением соответствующего права, и, во-вторых, несколько процессов могут способствовать достижению одного результата. В подобных случаях имеет смысл проводить различие между промежуточными и итоговыми показателями. Примером итогового показателя может служить "доля домашних хозяйств, имеющих правовые, договорные, законодательные или иные гарантии права пользования жильем".

13. Предлагаемая методическая основа стала итогом непрекращающихся усилий разработать показатели для оценки выполнения государствами-участниками требований международных договоров в области прав человека. Конфигурацию структурных, промежуточных и итоговых показателей следует рассматривать как методическую основу для систематического анализа всех аспектов осуществления права – с точки зрения как носителей обязанностей и лежащих на них обязательств, так и правообладателей и обладаемых ими прав. Такой подход облегчает выбор показателей и способствует использованию контекстуально полезной информации. Хотя он позволил решить ряд проблем в процессе выработки адекватной методики оценки соблюдения прав человека, в некоторых областях еще предстоит проделать определенную работу. Одна из таких областей связана с потребностью в конкретных показателях для мониторинга процесса осуществления того или иного права человека под углом зрения соблюдения правозащитных принципов. В ходе такого мониторинга важно выявить уязвимые группы населения страны, поставщиков и потребителей информации, а также тех физических лиц и те общины, чьи права человека находятся под угрозой.

14. Дальнейшая работа необходима и для создания потенциала в области сбора и использования дезагрегированных данных. Существуют также возможности для разработки дополнительных, учитывающих гендерную специфику показателей (см. приложение II) на базе отдельных атрибутов, перечисленных в предлагаемой

⁷ "Каждое участвующее в настоящем Пакте государство обязуется... принять в максимальных пределах имеющихся ресурсов меры к тому, чтобы обеспечить постепенное полное осуществление признаваемых в настоящем Пакте прав всеми надлежащими способами...".

методической основе. Кроме того, требуется составить подробное описание каждого показателя, содержащее, например, такую информацию, как определение показателя, основания для его использования, возможность дезагрегирования и контекстуальные формулировки, а также наличие и периодичность представления данных. Так, например, для дезагрегирования такого итогового показателя, как "доля бездомных, пользующихся приютами", можно воспользоваться показателями, дающими конкретную информацию, например, показателем "количества приютов на тысячу бездомных женщин". Наконец, прежде чем предлагаемые показатели лягут в основу стандартного подхода к мониторингу осуществления права на достаточное жилище на международном и национальном уровнях, они должны пройти проверку в отдельных странах.

15. Специальный докладчик продолжит работу над такими показателями. Следующим шагом станет уточнение показателей в сотрудничестве с УВКПЧ и ХАБИТАТ ООН. Специальный докладчик будет активно использовать такие показатели в своей работе, в том числе в ходе поездок по странам. Кроме того, он будет призывать государства и гражданское общество к использованию показателей в процессе мониторинга осуществления права на достаточное жилище.

В. Мониторинг прав женщин на достаточное жилище и землю

16. В своей резолюции 2002/49, озаглавленной "Равенство женщин в плане владения и контроля над землей и доступа к ней и равные права на владение имуществом и достаточное жилище" Комиссия по правам человека возложила на Специального докладчика дополнительную задачу провести глобальное исследование по проблеме достаточного жилища применительно к женщинам.

17. Таким образом, Специальный докладчик усилил внимание к правам женщин, разработав конкретные стратегии сбора информации, поступающей от государств и групп гражданского общества, в том числе составив вопросник по проблеме достаточного жилища применительно к женщинам и проведя региональные консультации с низовыми объединениями и группами гражданского общества⁸.

18. Вопросник составлялся на основе опыта, накопленного в ходе изучения вопроса о положении женщин и достаточном жилище, особенно в процессе региональных консультаций и бесед с женщинами во время посещения стран. В нем право женщин на

⁸ В качестве одного из результатов глобального исследования, см. три доклада Комиссии по правам человека и доклады семи региональных комиссий по адресу: www.ohchr.org/english/issues/housing/women.htm.

достаточное жилище разделяется на конкретные составляющие. С учетом принципа неделимости прав в данном вопроснике демонстрируется связь между различными гражданскими и политическими правами и экономическими, социальными и культурными правами под углом зрения прав женщин на достаточное жилище, землю и наследство, в том числе тесная связь между насилием по отношению к женщинам и правом на достаточное жилище.

19. Первая часть вопросника посвящена нормативно-правовой и политической основе осуществления права женщин на достаточное жилище. Во второй части речь идет о том, как различные составляющие права на достаточное жилище отражаются на женщинах. В основу вопросника легло сформулированное Специальным докладчиком расширенное определение права на достаточное жилище, позволяющее подробнее описывать элементы "достаточности" с точки зрения жизни и опыта женщин.

20. Специальный докладчик уверен в том, что данный вопросник, представляемый Совету по правам человека, является многоцелевым инструментом, который может использоваться для расчета показателей, позволяющих оперировать дезагрегированными данными при мониторинге осуществления и нарушений права женщин на достаточное жилище; сбора информации о пользовании правом на достаточное жилище женщинами-инвалидами, особенно с точки зрения его доступности, как этого требует недавно принятая (декабрь 2006 года) Конвенция о правах инвалидов; пропаганды прав человека государством и гражданским обществом, способствующей расширению возможностей общественности выявлять нарушения прав человека и сообщать о них, в том числе благодаря повышению доступности механизмов мониторинга и международных инструментов правовой защиты; подготовки типовых вопросов для мониторинга, проводимого Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, в качестве основы для выработки рекомендаций по вопросу о праве женщин на землю и жилище.

С. Основные принципы и руководящие указания, касающиеся выселений и перемещений по соображениям развития

21. С первых дней осуществления своего мандата Специальный докладчик сталкивается со случаями принудительных выселений и перемещений во всем мире, число сообщений о которых постоянно растет⁹. По признанию ряда правозащитных органов принудительное выселение, представляющее собой очевидное нарушение широкого круга международно признанных прав человека, может проводиться лишь в исключительных случаях и при

⁹ Посвященный принудительным выселениям доклад Специального докладчика (E/CN.4/2004/48) содержит рекомендацию о проведении семинара экспертов для выработки руководящих принципов.

полном соблюдении международного права прав человека. Жертвы принудительных выселений часто превращаются в бездомных и нищих, не имеющих ни средств к существованию, ни практических действенных средств правовой или иной защиты. Принудительные выселения зачастую оставляют физические и психические травмы, которые особенно болезненно воспринимаются женщинами, лицами, живущими в нищете, детьми, представителями коренных народов, меньшинств и других уязвимых групп населения.

22. В июне 2005 года Специальный докладчик совместно с министерством иностранных дел Германии и Германским институтом прав человека организовал в Берлине Международное рабочее совещание по вопросу о принудительных выселениях, посвященное разработке руководящих указаний, призванных помочь государствам и международному сообществу в деле разработки политики и законодательства для решения проблемы принудительных выселений. Прилагаемые к настоящему докладу Основные принципы и руководящие указания, касающиеся выселений и перемещений по соображениям развития (приложение I) стали итогом этого рабочего совещания и последующих консультаций.

23. Признавая действующие стандарты, регламентирующие принудительные выселения, Специальный докладчик считает, что им можно придать дополнительную силу и функциональность. В этих Основных принципах и руководящих указаниях содержится ряд новых рецептов, основанных на мировом опыте, который удалось накопить после 1997 года. В частности, в них:

- Содержится определение практики принудительных выселений (пункты 4-8);
- Излагаются четкие критерии, допускающие перемещение лишь в "исключительных случаях" при условии "полной обоснованности" и наличия процессуальных гарантий (пункт 21);
- Подробно перечисляются меры, которые должны принимать государства для защиты прав человека до, в течение и после выселений (пункты 37-58);
- Содержится требование проводить всестороннюю оценку последствий выселения до начала процесса переселения (пункты 32-33);
- Содержится призыв обеспечивать компенсацию, возмещение и адекватную реабилитацию в соответствии с действующими правозащитными стандартами (пункты 42, 60-63);

- Содержатся полезные ориентиры в отношении того, какие иные явления, например, стихийные бедствия, могут стать причиной переселений (пункты 52, 55);
- Устанавливается "право на переселение" в соответствии с правом на достаточное жилище перемещенных общин, живущих в неблагоприятных условиях (пункты 16, 52-56);
- Содержится призыв к государствам в соответствии с их "первоочередным обязательством" предоставить гарантии владения всем тем, кто на сегодняшний день не имеет титулов собственности на жилье и землю (пункты 23-25);
- Усилен гендерный аспект, в том числе с точки зрения защиты и расширения прав женщин (пункты 7, 15, 26, 29, 33, 34, 38, 39, 47, 50, 53, 54, 57 и 58);
- Содержится призыв к государствам принять меры к тому, чтобы не допустить повышения уязвимости малоимущих и маргинальных слоев населения перед принудительным выселением под влиянием рыночных сил (пункты 8, 30).

24. Специальный докладчик был рад услышать многочисленные позитивные отклики на эти руководящие указания со стороны государств в ходе интерактивного диалога, состоявшегося во время второй сессии Совета по правам человека. Кроме того, Специальный докладчик удовлетворен масштабами использования этих руководящих указаний национальными и международными организациями гражданского общества. Ряд делегаций и организаций гражданского общества просили перевести руководящие указания на языки Организации Объединенных Наций. Руководящие указания оказались полезными и для проводимых Специальным докладчиком миссий. Их упоминание в сообщениях (как в его собственных сообщениях, так и в сообщениях, подготовленных совместно с другими обладателями мандатов) сегодня стало обычным явлением. По мнению Специального докладчика, руководящие указания заслуживают одобрения Совета по правам человека. В силу всех этих причин он прилагает их к настоящему докладу.

III. ВЫЯВЛЕНИЕ НОРМАТИВНЫХ ПРОБЕЛОВ: ПРАВО ЧЕЛОВЕКА НА ЗЕМЛЮ

25. В ходе своей деятельности Специальный докладчик стремится выявлять те элементы, которые положительно либо отрицательно влияют на осуществление права на достаточное жилище. Право на землю часто представляет собой тот важнейший элемент, который необходим для понимания степени серьезности нарушения права на достаточное жилище и масштабов пользования этим правом.

26. В ряде предыдущих докладов и заявлений Специальный докладчик подчеркивал, что земля является важнейшим элементом права человека на жилище. Неадекватность жилищных условий часто становится следствием отсутствия доступа к земле и ресурсам, являющимся общественным достоянием. Несправедливый характер собственности на землю и безземелье порождают множество взаимосвязанных проблем, начиная от неадекватных жилищных условий, отсутствия возможностей получения средств к существованию, плохого состояния здоровья и кончая голодом, отсутствием продовольственной безопасности и крайней нищетой.

27. В ходе поездок по странам Специальный докладчик очень часто сталкивается с тем, что проблема неадекватных жилищных условий связана с землей и правами на нее¹⁰.

28. Земельный вопрос имеет особое значение для коренных народов, общин, исторически подвергавшихся дискриминации, внутренне перемещенных лиц и возвращающихся беженцев. Он жизненно важен и для женщин, когда речь заходит о наследовании, доступе, владении и средствах к существованию.

29. Без адекватного юридического признания индивидуальных и коллективных прав на землю зачастую невозможно эффективно реализовать право на достаточное жилище. В то же время право на землю неразрывно связано не только с правом на достаточное жилище, но и с правами человека на питание, средства к существованию, работу, самоопределение, личную безопасность и неприкосновенность жилища, а также на сохранение ресурсов, являющихся общественным достоянием. Таким образом, гарантированное право на землю жизненно важно для большей части населения планеты, чья жизнь и средства к существованию зависят от земли и связанных с ней ресурсов. В городских районах юридическое оформление прав на землю часто необходимо для

¹⁰ Например, см. отчеты Специального докладчика о поездках в Австралию, Афганистан, Бразилию, Исламскую Республику Иран, Кению, оккупированные палестинские территории и Перу.

защиты права на достаточное жилище, включая доступ к услугам первой необходимости и средствам к существованию, в первую очередь для городской бедноты.

30. Земля упоминается и в показателях, характеризующих положение с обеспечением права на достаточное жилище (приложение II). Вопросник, посвященный праву женщин на достаточное жилище (приложение III), свидетельствует о том, что право на землю является важной предпосылкой полнейшей реализации права женщин на достаточное жилище. Ясно и то, что, подчеркивая значение защиты права на достаточное жилище в процессе выселения, авторы основных принципов и руководящих указаний (приложение I) имеют в виду и многие аспекты права на землю.

31. Специальный докладчик убежден в том, что Совету по правам человека следует уделить внимание вопросу права человека на землю и провести исследования по данной теме, опираясь на результаты деятельности организованных движений крестьян и коренных народов. Совет является как раз тем органом, который должен добиться признания права человека на землю в рамках международного права прав человека. Многогранная тема права на землю могла бы также стать предметом совместного анализа соответствующих обладателей мандатов субъектов, занимающихся в частности, вопросами прав коренных народов, насилия в отношении женщин, продовольствия и продовольствия и жилища.

IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

32. **В духе конструктивного подхода Специального докладчика к осуществлению своего мандата настоящий доклад посвящен стандартам и инструментам, которые могут использоваться и совершенствоваться государствами и другими сторонами в интересах защиты и реализации права на достаточное жилище. В этой связи он хотел бы предложить вниманию Совета по правам человека следующие рекомендации, которые надлежит рассматривать вместе с рекомендациями, содержащимися в двух последних докладах Комиссии по правам человека¹¹.**

33. **В частности, Специальный докладчик просит Совет о следующем:**

а) призвать правительства проверить и адаптировать представленные показатели обеспечения права на достаточное жилище (приложение II), выработать национальные ориентиры, согласующиеся с их обязательствами в области прав

¹¹ E/CN.4/2006/41 и E/CN.4/2006/118.

человека, и принять активное участие в опробовании и утверждении этих показателей совместно с УВКПЧ;

b) вернуться к рекомендациям, содержащимся в документе E/CN.4/2006/118, с тем чтобы формально включить тему прав женщин на жилище, землю, имущество и наследство в работу Совета и соответствующих специальных процедур;

c) обеспечить широкое распространение Основных принципов и руководящих указаний, касающихся выселений и перемещений, которые по соображениям развития (приложение I), и учет темы развития и выселений под воздействием рыночных сил в процессе выработки мандатов соответствующих специальных процедур Совета, в частности, в отношении прав коренных народов, продовольствия, насилия в отношении женщин и достаточного жилища;

d) призвать государства интегрировать эти руководящие указания в национальное законодательство и политику, регулирующие жилищные и земельные вопросы, включая политику переселения;

e) признать право на землю в качестве права человека и усилить его защиту в рамках международного права прав человека. С учетом масштабов таких явлений, как бездомность и безземельность, во всем мире, подобное признание поможет в пропаганде права на достаточное жилище, в том числе в обеспечении защиты от принудительного выселения;

f) призвать государства уделять первостепенное внимание аграрной реформе, а также перераспределению земельных ресурсов и богатства. Следует принять и обеспечить применение законодательства для борьбы с принудительными выселениями и сегрегацией, ростом земельной мафии и картелей, а также с бесконтрольной спекуляцией на рынке недвижимости;

g) изучить целесообразность проведения семинара экспертов для выработки стратегий юридического признания права на землю как одного из прав человека, включая защиту земельных прав коренных народов, крестьян, безземельных и иных групп, самобытность и средства к существованию которых зависят от доступа к земле и к связанным с ней ресурсам;

h) при пересмотре мандата по вопросу о достаточном жилище рассмотреть возможность более четкого признания права на достаточное жилище как отдельного права человека в русле деятельности договорных органов Организации Объединенных Наций и Специального докладчика.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение I

ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ И РУКОВОДЯЩИЕ УКАЗАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ВЫСЕЛЕНИЙ И ПЕРЕМЕЩЕНИЙ ПО СООБРАЖЕНИЯМ РАЗВИТИЯ

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. СФЕРА ДЕЙСТВИЯ И ХАРАКТЕР	1 - 10	19
II. ОБЩИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	11 - 36	22
A. Носители обязанностей и характер обязательств	11 - 12	22
B. Основные принципы в области прав человека.....	13 - 20	22
C. Осуществление государственных обязательств.....	21 - 27	24
D. Превентивные стратегии, политика и программы.....	28 - 36	26
III. ПЕРЕД ВЫСЕЛЕНИЕМ	37 - 44	28
IV. В ХОДЕ ВЫСЕЛЕНИЯ.....	45 - 51	30
V. ПОСЛЕ ВЫСЕЛЕНИЯ: НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНАЯ ПОМОЩЬ И ПЕРЕСЕЛЕНИЕ	52 - 58	31
VI. СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ В СЛУЧАЕ ПРИНУДИТЕЛЬНОГО ВЫСЕЛЕНИЯ	59 - 68	34
A. Компенсация.....	60 - 63	34
B. Реституция и возвращение	64 - 67	35
C. Переселение и реабилитация	68	36
VII. МОНИТОРИНГ, ОЦЕНКА И ПОСЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ.....	69 - 70	36
VIII. РОЛЬ МЕЖДУНАРОДНОГО СООБЩЕСТВА, ВКЛЮЧАЯ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ.....	71 - 73	37
IX. ТОЛКОВАНИЕ.....	74	37

I. СФЕРА ДЕЙСТВИЯ И ХАРАКТЕР

1. Обязательство государств воздерживаться от и не допускать принудительного выселения из домов и с земли вытекает из ряда международно-правовых инструментов, защищающих право человека на достаточное жилище и другие смежные с ним права человека. К их числу относятся Всеобщая декларация прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (пункт 1 статьи 11), Конвенция о правах ребенка (пункт 3 статьи 27), исключающие дискриминацию положения пункта 2 h) статьи 14 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и статья 5 e) Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

2. Помимо этого и с учетом принципа неделимости прав человека в статье 17 Международного пакта о гражданских и политических правах провозглашается, что "никто не может подвергаться произвольному или незаконному вмешательству в его личную или семейную жизнь, произвольным или незаконным посягательствам на неприкосновенность его жилища или тайну его корреспонденции или незаконным посягательствам на его честь и репутацию". Схожее положение содержится в пункте 1 статьи 16 Конвенции о правах ребенка. К числу других международно-правовых актов относятся статья 21 Конвенции 1951 года о статусе беженцев; статья 16 Конвенции № 169 Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах (1989 год); и статья 49 Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны (четвертая Женевская конвенция).

3. Настоящие руководящие указания посвящены правозащитным последствиям выселений по соображениям развития и соответствующих перемещений в городских и/или сельских районах. Эти руководящие указания представляют собой шаг вперед по сравнению с Всеобъемлющими руководящими принципами в области прав человека в связи с перемещением населения, вызванным необходимостью развития (E/CN.4/Sub.2/1997/7, приложение). Они опираются на международно-правовые нормы в области прав человека и согласуются с Замечанием общего порядка № 4 (1991 год) и Замечанием общего порядка № 7 (1997 год) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, Руководящими принципами по вопросу о перемещении лиц внутри страны (E/CN.4/1998/53/Add.2), Основными принципами и руководящими положениями, касающимися права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, принятыми Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/147, и Принципами реституции жилья и имущества в контексте

возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц (см. E/CN.4/Sub.2/2005/17 и Add.1).

4. При должном учете всех соответствующих определений практики "принудительного выселения" в контексте международных правозащитных стандартов настоящие руководящие указания охватывают действия и/или бездействие, влекущие за собой насильственное или недобровольное переселение отдельных лиц, групп лиц или общин из их домов и/или с их земель и отчуждение от являющихся общественным достоянием ресурсов, которыми они пользовались или от которых зависели, и тем самым частично или полностью лишаящие отдельных лиц, группы лиц или общины возможности проживать или работать в конкретных помещениях, зданиях или месте без предоставления им адекватных видов правовой или иной защиты или доступа к такой защите^a.

5. Принудительные выселения представляют собой конкретный международно-правовой феномен, который зачастую связан с отсутствием законных прав пользования, являющихся одним из важнейших компонентов права на достаточное жилище. Принудительные выселения имеют много общего с произвольным переселением^b, в том числе с перемещением населения, массовыми выдворениями, массовым исходом, этническими чистками и иной практикой, связанной с насильственным и недобровольным выселением людей из их домов, с их земель или из их общин.

6. Принудительные выселения представляют собой вопиющее нарушение целого ряда международно-признанных прав человека, в том числе прав на достаточное жилище, питание, воду, охрану здоровья, образование, занятие трудовой деятельностью, личную безопасность и неприкосновенность жилища, права не подвергаться жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению и права на свободу передвижения. Выселения должны проводиться на законных основаниях, только в исключительных случаях и при полном соблюдении соответствующих положений международного права прав человека и международного гуманитарного права.

^a Запрет принудительного выселения не распространяется на выселения, проводимые в соответствии с требованиями закона и положениями международных договоров по правам человека.

^b В соответствии с шестым принципом Руководящих принципов по вопросу о перемещении лиц внутри страны.

7. Принудительные выселения обостряют неравенство, социальные конфликты, сегрегацию и проблемы "гетто", а их жертвами неизбежно становятся беднейшие, социально и экономически уязвимые и маргинальные слои общества, в особенности женщины, дети, меньшинства и коренные народы.

8. В контексте настоящих руководящих указаний выселения по соображениям развития часто планируются или проводятся под предлогом удовлетворения "общественных потребностей", например, в связи с программами развития и инфраструктурными проектами (крупномасштабные проекты, связанные со строительством плотин, промышленных и энергетических объектов, добычей полезных ископаемых и т.д.); приобретением земли для модернизации городского хозяйства, реконструкции трущоб, обновления жилого фонда, облагораживания городов или иными программами землепользования (в том числе в сельскохозяйственных целях); имущественными или земельными спорами; бесконтрольной спекуляцией недвижимостью; важными международными деловыми или спортивными мероприятиями; и, возможно, природоохранными задачами. Подобная деятельность может осуществляться и в увязке с международной помощью на цели развития.

9. Перемещения, вызванные разрушением или деградацией окружающей среды, выселения и эвакуация, связанные с нарушением общественного порядка, стихийными бедствиями или антропогенными катастрофами, напряженностью или беспорядками, внутренними, международными или смешанными конфликтами (имеющими внутреннее и внешнее измерение) и чрезвычайными ситуациями, внутренним насилием и некоторыми видами культурной или традиционной практики, зачастую проводятся без учета действующих правозащитных и гуманитарных стандартов, в том числе права на достаточное жилище. В то же время подобные ситуации могут быть связаны с целым рядом дополнительных соображений, которые конкретно не охватываются настоящими руководящими указаниями, могущими, тем не менее, служить полезным ориентиром в данном контексте. Внимание обращается на Основные принципы и руководящие положения, касающиеся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны и Принципы по вопросам реституции жилья и имущества беженцев и перемещенных лиц.

10. С учетом того, что случаи принудительного выселения могут быть связаны с широким диапазоном различных ситуаций, настоящие руководящие указания призваны стать для государств ориентиром в выборе мер и процедур с целью не допустить проведения выселений по соображениям развития в нарушение действующих

международных правозащитных стандартов, т.е. их превращения в действительно "принудительные" выселения. Настоящие руководящие указания должны стать тем практическим инструментом, который поможет государствам и учреждениям в разработке политики, законодательства, процедур и профилактических мер, гарантирующих защиту от принудительных выселений, а также в предоставлении эффективных средств правовой защиты тем, чьи права человека были нарушены, несмотря на профилактические меры.

II. ОБЩИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

A. Носители обязанностей и характер обязательств

11. Хотя проводить, санкционировать, испрашивать, предлагать, инициировать, поощрять или поддерживать принудительные выселения могут разные субъекты, государства несут главную ответственность за обеспечение соблюдения прав человека и гуманитарных норм, с тем чтобы гарантировать уважение прав, закрепленных в обязательных для исполнения договорах и общих принципах международного публичного права и отраженных в настоящих руководящих указаниях. В то же время это не освобождает от ответственности другие стороны, в том числе руководителей и сотрудников проектов, международные финансовые и другие учреждения и организации, транснациональные или иные корпорации и физических лиц, в том числе частных землевладельцев и арендодателей.

12. Согласно международному праву государства обязаны обеспечивать уважение, защиту и осуществление всех прав человека и основных свобод. Это означает, что государства должны воздерживаться от нарушения прав человека как внутри стран, так и за их пределами; следить за тем, чтобы другие стороны, находящиеся под юрисдикцией и фактическим контролем государств, не нарушали права человека других лиц; и принимать профилактические и иные меры для защиты прав человека и оказания помощи тем, чьи права были нарушены. Эти обязательства носят постоянный и одновременный характер и ни в коей мере не определяют иерархию принимаемых мер.

B. Основные принципы в области прав человека

13. Согласно международному праву прав человека каждый человек имеет право на достаточное жилище как одну из составляющих права на достаточный уровень жизни. Право на достаточное жилище включает в себя, в частности, право на защиту от произвольного или незаконного посягательства на частную и семейную жизнь, неприкосновенность жилища и законное право владения.

14. В соответствии с международным правом государства обязаны гарантировать защиту от принудительного выселения, а также права человека на достаточное жилище и владение им без какой-либо дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии или вероисповедания, политических или иных убеждений, национального, этнического или социального происхождения, правового или социального статуса, возраста, инвалидности, имущественного положения, рождения или иному признаку.

15. Государства обязаны обеспечить равное право мужчин и женщин на защиту от принудительного выселения и пользование правом человека на достаточное жилище и гарантированное владение им, как того требуют настоящие руководящие указания.

16. Все лица, группы лиц или их общины имеют право на переселение, включающее в себя право на альтернативный участок земли лучшего или аналогичного качества и жилище, которое должно удовлетворять следующим критериям достаточности: доступность, приемлемость по цене, пригодность для проживания, гарантии права владения, культурная адекватность, удобство местоположения, доступность важнейших услуг, таких как услуги здравоохранения и образования^c.

17. Государства должны обеспечить всем лицам, заявляющим о нарушении или угрозе нарушения их права на защиту от принудительного выселения, доступность адекватных и эффективных правовых или иных соответствующих средств защиты.

18. Государства должны воздерживаться от принятия любых преднамеренных мер, представляющих собой отказ от юридической или фактической защиты от принудительных выселений.

19. Государства должны признать, что запрет принудительного выселения включает запрет произвольного перемещения, меняющего этнический, религиозный или расовый состав затрагиваемого населения.

20. Государства должны формулировать и осуществлять свою международную политику и деятельность в соответствии со своими обязательствами в области прав человека, в том числе в рамках получения и оказания международной помощи в целях развития.

^c См. Замечание общего порядка № 4 - Право на достаточное жилище, принятое Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в 1991 году.

С. Осуществление государственных обязательств

21. Государства гарантируют, что выселения могут проводиться лишь в исключительных случаях. С учетом их отрицательного влияния на широкий спектр международно-признанных прав человека, выселения должны быть полностью обоснованными. Любое выселение должно а) быть разрешено законом; б) осуществляться в рамках международного права прав человека; с) проводиться исключительно для общего блага^d; d) быть разумным и пропорциональным; е) регулироваться с целью обеспечения полной и справедливой компенсации и реабилитации; и f) проводиться в соответствии с настоящими руководящими указаниями. Защитное действие этих процессуальных требований распространяется на всех уязвимых лиц и затрагиваемые группы независимо от того, имеют ли они или нет по внутреннему праву правовой титул на дом или имущество.

22. Государства должны принять законодательные и политические меры, запрещающие выселения, которые не согласуются с их международными обязательствами в области прав человека. Государствам следует максимально воздерживаться от притязаний на жилища или земли или от их конфискации, в частности когда такие действия не способствуют осуществлению прав человека. Например, выселение может быть признано оправданным, если речь идет о земельной реформе или перераспределении земель в пользу уязвимых или обездоленных лиц, групп или общин. Государствам следует применять соответствующие гражданские или уголовные санкции против любых государственных или частных субъектов или лиц, находящихся под их юрисдикцией, которые проводят выселения не в полном соответствии с применимыми правовыми нормами или международными стандартами в области прав человека. Государства должны обеспечить адекватные и эффективные правовые или иные соответствующие средства защиты всем тем, кто стал или рискует стать жертвой принудительного выселения или пытается защититься от него.

23. Государства должны в максимальных пределах имеющихся у них ресурсов принимать меры к обеспечению всем людям равных возможностей пользоваться правом человека на достаточное жилище. Государства несут прямое обязательство принимать

^d В настоящих руководящих указаниях под деятельностью для общего блага понимаются меры, принимаемые государствами в соответствии с их международными правозащитными обязательствами, в частности для обеспечения уважения прав человека наиболее уязвимых слоев населения.

надлежащие законодательные и политические меры для защиты отдельных лиц, групп и общин от выселений, не отвечающих действующим международным стандартам в области прав человека^e.

24. Для обеспечения того, чтобы ни одна из форм дискриминации, как нормативной, так и иной, не оказывала отрицательного влияния на возможность пользоваться правом человека на достаточное жилище, государствам следует проводить комплексные обзоры законодательства и политики в данной области с целью обеспечения их соответствия положениям международных договоров по правам человека. В ходе таких комплексных обзоров следует обращать внимание и на то, чтобы действующее законодательство, правила и политика, касающиеся приватизации государственных услуг, наследования и культурной практики, не порождали и не поощряли принудительных выселений^f.

25. Для обеспечения максимально эффективной правовой защиты от практики принудительного выселения всех лиц, находящихся под их юрисдикцией, государствам следует незамедлительно принять меры для юридического оформления права пользования всем лицам, домохозяйствам и общинам, которые в настоящее время не имеют подобных гарантий, в том числе всем тем, кто не обладает официальным правовым титулом на жилища и землю.

26. Государства должны обеспечить равные возможности пользоваться правом на достаточное жилище мужчинам и женщинам. Для этого государствам следует принять специальные меры для защиты женщин от принудительного выселения. Подобные меры должны предусматривать предоставление всем женщинам правовых титулов на жилища и землю.

27. Государствам следует обеспечить учет обязательных правозащитных стандартов в их международных отношениях, в том числе в рамках торговой и инвестиционной деятельности, помощи на цели развития и участия в работе многосторонних форумов и организаций. Государствам следует выполнять свои обязательства в области прав

^e См. Замечание общего порядка № 3 - Природа обязательств государств-участников, принятое Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в 1990 году.

^f См. руководящие положения по вопросу о праве на жилище и дискриминации в Докладе Специального докладчика по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень за 2002 год (E/CN.4/2002/59).

человека в процессе международного сотрудничества^g независимо от того, выступают ли они в качестве доноров или бенефициаров. Государствам следует обеспечивать, чтобы международные организации, в которых они представлены, воздерживались от поддержки или осуществления любых проектов, программ или политики, которые могут быть связаны с принудительными выселениями, осуществляемыми не в полном соответствии с нормами международного права и настоящими руководящими указаниями.

D. Превентивные стратегии, политика и программы

28. Государствам следует, максимально используя имеющиеся у них ресурсы, прилагать усилия для выработки соответствующих стратегий, политики и программ для обеспечения эффективной защиты отдельных лиц, групп и общин от принудительных выселений и их последствий.

29. Государствам следует проводить комплексные обзоры соответствующих стратегий, политики и программ с целью обеспечения их соответствия международным нормам в области прав человека. Подобные обзоры должны быть направлены на отмену положений, способствующих сохранению или углублению существующего неравенства, ущемляющего женщин и маргинальные и уязвимые группы населения. Государства должны принимать конкретные меры к тому, чтобы формулирование или осуществление политики и программ не носило дискриминационного характера и не ставило в еще более маргинальное положение тех, кто живет в нищете как в городских, так и в сельских районах.

30. Государствам следует принимать конкретные превентивные меры для предупреждения возникновения/искоренения причин принудительных выселений, таких, как спекулятивные операции с землей и недвижимостью. Государствам следует анализировать функционирование и регулирование рынков жилья и сдаваемой в аренду недвижимости и при необходимости принимать меры к тому, чтобы малоимущие и другие маргинальные группы населения не становились более уязвимыми перед угрозой принудительного выселения под воздействием рыночных сил. В случае роста цен на жилье и землю государствам следует также обеспечить надежную защиту резидентов от физического или экономического давления, под влиянием которого они могут оказаться вынуждены покинуть или потерять адекватное жилье и землю.

^g См. статью 22 Всеобщей декларации прав человека; статьи 55 и 56 Устава Организации Объединенных Наций; пункт 1 статьи 2 и статьи 11, 15, 22 и 23 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах; пункт 4 статьи 23 и пункт 3 статьи 28 Конвенции о правах ребенка.

31. При наделении жильем и землей приоритет должен отдаваться уязвимым группам населения, например престарелым, детям и инвалидам.
32. Государства должны уделять первостепенное внимание стратегиям, сводящим к минимуму необходимость перемещения населения. Прежде чем приступать к осуществлению проектов, которые могут потребовать выселения или перемещения населения по соображениям развития, следует провести их всестороннюю, комплексную оценку, с тем чтобы в полной мере защитить права человека всех потенциально затрагиваемых лиц, групп и общин, в том числе от принудительного выселения. Оценка последствий выселения должна включать в себя также изучение альтернатив и стратегий сведения к минимуму причиняемого ущерба.
33. При оценке последствий необходимо учитывать различное влияние принудительного выселения на женщин, детей, престарелых и маргинальные слои общества. Подобные оценки должны проводиться на основе дезагрегированных данных, с тем чтобы должным образом выявить и проанализировать различные последствия.
34. Необходимо требовать и обеспечивать достаточную степень подготовленности по вопросам применения международных правозащитных норм таких категорий специалистов, как юристы, сотрудники правоприменительных органов, городских и сельских плановых органов и других учреждений, занимающихся разработкой, управлением и осуществлением проектов развития. В частности, они должны проходить подготовку по вопросам прав женщин с особым акцентом на конкретные проблемы и потребности женщин в области жилья и доступа к земле.
35. Государствам следует обеспечивать распространение адекватной информации о правах человека и законодательных и политических мерах защиты от принудительных выселений. Особое внимание должно уделяться распространению с помощью адекватных с культурной точки зрения способов и методов своевременной и надлежащей информации среди групп особо уязвимых перед угрозой выселения.
36. Государства должны гарантировать отдельным лицам, группам и общинам защиту от принудительного выселения в период, когда их конкретное дело рассматривается в национальном, региональном или международном правовом органе.

III. ПЕРЕД ВЫСЕЛЕНИЕМ

37. Процессы городского и сельского планирования и развития, в которых должны участвовать все те, кто может быть ими затронут, должны включать в себя следующие элементы: а) все потенциально затрагиваемые лица должны надлежащим образом уведомляться о том, что рассматривается возможность их выселения и что предлагаемые планы и альтернативы будут вынесены на обсуждение общественности; б) официальные органы должны обеспечить эффективное заблаговременное распространение информации, в том числе данных земельных архивов и предлагаемых комплексных планов переселения с указанием конкретных мер для защиты уязвимых групп населения; в) для общественного обсуждения предлагаемого плана, представления замечаний и /или возражений по нему должен отводиться разумный период времени; г) должны приниматься меры и предоставляться возможности для содействия оказанию юридической, технической и иной помощи затрагиваемым лицам, с тем чтобы информировать их об имеющихся у них правах и возможностях; и е) должны проводиться общественные слушания, в ходе которых затрагиваемые лица и их представители могли бы оспорить решение о выселении и/или предложить альтернативные варианты и сформулировать свои пожелания и приоритеты развития.

38. Государствам следует изучать все возможные альтернативы выселению. Все лица и группы лиц, кому потенциально угрожает выселение, в том числе женщины, коренные народы и инвалиды, а также те, кто выступает от их имени, имеют право на получение необходимой информации, полномасштабные консультации и участие на всех этапах процесса, равно как и право предлагать альтернативные варианты, которые официальные органы обязаны должным образом рассмотреть. В том случае, если заинтересованные стороны не могут прийти к согласию в отношении предлагаемых альтернатив, решение должно приниматься независимым органом, наделенным конституционными полномочиями, например судом, трибуналом или омбудсменом по итогам посреднической, арбитражной или судебной процедуры.

39. В процессе планирования всем затрагиваемым сторонам, в том числе женщинам, уязвимым и маргинальным группам, должны предоставляться реальные возможности для диалога и консультаций, при необходимости в рамках специальных мер или процедур.

40. Прежде чем принять решение о выселении, власти должны продемонстрировать, что такое выселение является неизбежным и согласуется с международными правозащитными обязательствами, поскольку оно осуществляется на благо общества.

41. Любые решения о выселении должны заблаговременно в письменном виде и на местном языке доводиться до сведения всех тех, кого это может коснуться. Уведомления о выселении, в которых должно детально обосновываться принятое решение, должны содержать следующую информацию: а) доказательства отсутствия разумных альтернатив; б) все детали предлагаемых альтернативных вариантов; с) в случае отсутствия альтернатив описание всех мер, принимаемых и планируемых для сведения к минимуму отрицательных последствий выселения. Должна существовать возможность пересмотра окончательных решений в административном или судебном порядке. Всем затрагиваемым сторонам должен также гарантироваться своевременный доступ к юристу в случае необходимости бесплатно.

42. Получение уведомления о выселении в установленном порядке помогает и позволяет подлежащим выселению лицам провести оценку стоимости своего имущества, инвестиций и других материальных благ, которые могут пострадать в этом процессе. Подлежащим выселению лицам должна также предоставляться возможность оценить и задокументировать нематериальные потери для получения соответствующей компенсации.

43. Выселения не должны приводить к появлению бездомных или лиц, уязвимых перед возможным нарушением других прав человека. Государства должны принять все необходимые меры, максимально используя имеющиеся ресурсы, с тем чтобы в зависимости от обстоятельств обеспечить наличие и предоставление надлежащего альтернативного жилья, возможностей переселения или доступа к плодородным землям, в первую очередь для лиц, не способных обеспечить себе средства к существованию. Альтернативное жилье должно быть расположено как можно ближе к первоначальному месту проживания и источникам средств к существованию выселяемого населения.

44. Все принимаемые в связи с переселением меры, такие как строительство жилья, обеспечение водо- и электроснабжения, создание канализационно-очистных сооружений, строительство школ и подъездных путей, а также выделение земель и участков, должны согласовываться с настоящими руководящими указаниями и международно признанными правозащитными принципами и быть завершены до того, как выселяемые субъекты покинут место своего проживания^h.

^h См. раздел V настоящих руководящих указаний.

IV. В ХОДЕ ВЫСЕЛЕНИЯ

45. Процессуальные требования, обеспечивающие уважение стандартов в области прав человека, включают обязательное присутствие при выселении государственных должностных лиц или их представителей. Государственные должностные лица, их представители и проводящие выселение лица должны представиться выселяемым и предъявить им официальное предписание о выселении.

46. Для обеспечения прозрачности и соблюдения международных правозащитных принципов в процессе выселения к этому процессу должны допускаться, по их просьбе, нейтральные наблюдатели, в том числе региональные и международные наблюдатели.

47. Выселения не должны ущемлять достоинство и права человека на жизнь и безопасность выселяемых лиц. Кроме того, государства должны следить за тем, чтобы женщины не становились жертвами гендерного насилия и дискриминации в процессе выселения, а также обеспечивать защиту прав детей.

48. В тех случаях, когда закон допускает применение силы, должны соблюдаться принципы необходимости и пропорциональности, а также Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка и требования всех национальных или местных кодексов поведения, соответствующие международным правоприменительным и правозащитным стандартам.

49. Выселения не должны проводиться в ненастную погоду, в ночное время, во время фестивалей или религиозных праздников, перед выборами, во время школьных экзаменов или непосредственно перед ними.

50. Государства и их представители должны принимать меры к тому, чтобы ни один человек, в особенности женщины и дети, не подвергались прямой или неизбирательной агрессии или иным формам насилия, не лишались своей собственности или имущества в результате произвола, в связи с уничтожением, поджогом или иными формами преднамеренного разрушения, халатности или любой формы коллективного наказания. Непреднамеренно оставленные собственность и имущество должны охраняться от уничтожения, произвольного или незаконного присвоения, завладения или использования.

51. Официальные органы и их представители не должны требовать от выселяемых или заставлять их разрушать свои жилища или иные сооружения. В то же время, затрагиваемым лицам должна предоставляться такая возможность, поскольку это облегчит спасение их имущества и строительных материалов.

V. ПОСЛЕ ВЫСЕЛЕНИЯ: НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНАЯ ПОМОЩЬ И ПЕРЕСЕЛЕНИЕ

52. Государства и все другие стороны, несущие ответственность за предоставление справедливой компенсации и удовлетворительного альтернативного жилья или реституцию, когда это возможно, должны сделать это сразу же после выселения, за исключением случаев форс-мажора. Независимо от обстоятельств и безо всякой дискриминации компетентные органы должны как минимум обеспечить, чтобы выселяемые лица или группы лиц, особенно те, которые не в состоянии добыть себе средства к существованию, имели постоянный гарантированный доступ к: а) важнейшим продуктам питания, питьевой воде и средствам санитарии; б) минимально необходимому крову и жилью; в) соответствующей одежде; г) медицинским услугам первой необходимости; д) источникам средств к существованию; е) корму для скота и являющимся общественным достоянием ресурсам, от которых они зависели в прежнее время; и ж) услугам образования для детей и учреждениям по уходу за ними. Государствам следует также не допускать того, чтобы расширенные семьи или общины оказывались разобщенными в результате выселения.

53. Следует прилагать особые усилия к обеспечению равноправного участия женщин во всех процессах планирования и распределения услуг и товаров первой необходимости.

54. В интересах защиты права человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья все выселяемые лица, имеющие травмы, заболевания или инвалидность, должны получать максимально возможную и скорейшую медицинскую помощь и уход без каких-либо различий по соображениям немедицинского характера. При необходимости выселяемые лица должны иметь доступ к психологическим и социальным службам. Особое внимание следует уделять:

- а) медико-санитарным потребностям женщин и детей, в том числе предоставлению им доступа в соответствующих случаях к помощи медицинских работников женского пола, а также к услугам в области охраны репродуктивного здоровья и соответствующей консультационной помощи для жертв сексуального и иных форм насилия;
- б) обеспечению того, чтобы текущее медицинское лечение не прерывалось вследствие выселения или переселения; и в) профилактике заразных и инфекционных заболеваний, в том числе ВИЧ/СПИДа, в местах переселения.

55. Выбранные места для переселения должны отвечать требованиям к достаточному жилищу с точки зрения международного права прав человека. К их числу относятсяⁱ:

- a) гарантированное владение;
- b) доступность услуг, материалов, объектов и инфраструктуры, например, питьевой воды, энергии для приготовления пищи, отопления и освещения, средств гигиены, стирки, хранения продовольствия, удаления отходов и водоотвода, экстренных услуг, а также, при необходимости, природных ресурсов и ресурсов, являющихся общим достоянием;
- c) доступное жилье;
- d) пригодное для проживания достаточно просторное жилье, защищающее от холода, сырости, жары, дождя, ветра и других угроз здоровью, конструкционных угроз и заболеваний и обеспечивающее физическую безопасность жильцов;
- e) доступность для уязвимых групп;
- f) доступ к занятости, услугам здравоохранения, школам, учреждениям по уходу за детьми и другим социальным службам как в городских, так и в сельских районах;
- и g) адекватность жилья с культурной точки зрения. Для того чтобы считаться надежным, достаточное жилище должно обладать следующими важнейшими характеристиками: обеспечивать жильцам уединение и неприкосновенность; участие в процессе принятия решений; свободу от насилия; и доступ к средствам правовой защиты в случае любых нарушений прав.

56. При определении соответствия переселения настоящим руководящим указаниям государствам следует в связи с любым случаем переселения обеспечивать соблюдение следующих критериев:

- a) ни одно переселение не должно проводиться до тех пор, пока не будет разработана комплексная политика в области переселения, согласующаяся с настоящими руководящими указаниями и международно признанными правами человека;

- b) при проведении переселений должна обеспечиваться равная защита прав человека женщин, детей, коренных народов и других уязвимых групп, в том числе их право на владение имуществом и на доступ к ресурсам;

- c) закон должен обязывать субъекта, предлагающего и/или проводящего переселение, покрывать все связанные с этим расходы, в том числе все расходы по переселению;

- d) никакие затрагиваемые лица, группы или общины не должны страдать от ущемления их прав человека или их права на постоянное улучшение условий жизни. Это

ⁱ См. Замечание общего порядка № 4 - Право на достаточное жилище, принятое Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в 1991 году.

требование в равной степени касается как общин, принимающих переселенцев в местах своего проживания, так и лиц, групп и общин, подвергающихся принудительному выселению;

e) право затрагиваемых лиц, групп и общин предварительно давать полное осознанное согласие на переселение в то или иное конкретное место должно быть гарантировано. В предлагаемом для переселения месте государство обязано предоставить им все необходимые удобства, услуги и экономические возможности;

f) время и финансовые расходы на поездку к месту работы и на возвращение с места работы или на получение доступа к услугам первой необходимости не должны ложиться непомерно тяжким бременем на бюджет малоимущих домохозяйств;

g) места переселения не должны находиться на загрязненных землях или в непосредственной близости от источников загрязнения, поскольку это ставило бы под угрозу право жителей на наивысший достижимый уровень психического и физического здоровья;

h) затрагиваемым лицам, группам и общинам должна предоставляться достаточная информация обо всех государственных проектах и процессах планирования и осуществления соответствующих переселений, в том числе информация о предполагаемом использовании освобождающегося жилья или территорий и их предлагаемых бенефициарах. Особое внимание должно уделяться обеспечению представительства и участия в этом процессе коренных народов, меньшинств, безземельных лиц, женщин и детей;

i) весь процесс переселения должен осуществляться при всестороннем участии затрагиваемых лиц, групп и общин и в сотрудничестве с ними. Государствам следует, в частности, принимать во внимание все альтернативные планы, предлагаемые затрагиваемыми лицами, группами и общинами;

j) в тех случаях, когда после справедливых и открытых слушаний необходимость в переселении сохраняется, затрагиваемые лица, группы и общины должны получить уведомление об этом не менее чем за 90 дней до даты переселения; и

k) для недопущения принуждения, насилия или запугивания переселение должно проводиться в присутствии должным образом представившихся сотрудников местных органов власти и нейтральных наблюдателей.

57. Реабилитационная политика должна предусматривать программы для женщин и маргинальных и уязвимых групп, с тем чтобы предоставить им равные возможности пользоваться правами человека на жилище, питание, воду, здоровье и образование, занятие трудовой деятельностью, личную безопасность и неприкосновенность жилища, правом не подвергаться жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению и правом на свободное передвижение.

58. Выселяемые лица, группы и общины не должны страдать от ущемления своих прав человека, в том числе на постепенное осуществление права на достаточное жилище. Это в равной степени относится к общинам, принимающим переселенцев в местах своего проживания.

VI. СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ В СЛУЧАЕ ПРИНУДИТЕЛЬНОГО ВЫСЕЛЕНИЯ

59. Все лица, сталкивающиеся с принудительным выселением или угрозой такого выселения, имеют право на своевременный доступ к средствам правовой защиты. Такие средства, к числу которых относятся справедливые слушания, доступ к услугам адвоката, правовая помощь, возвращение, реституция, переселение, реабилитация и компенсация, должны, по возможности, соответствовать Основным принципам и руководящим положениям, касающимся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права.

A. Компенсация

60. Когда выселение неизбежно и необходимо для общего блага, государство должно предоставить или обеспечить предоставление справедливой и адекватной компенсации за все утраченное личное, недвижимое и иное имущества или вещи, включая права на такое имущество или интерес в нем. Компенсацию следует предоставлять за любой поддающийся экономической оценке ущерб в установленном порядке и соразмерно серьезности нарушения и обстоятельствам каждого случая, в том числе за гибель или увечье; физический или психический вред; упущенные возможности, в частности в области трудоустройства, образования и получения социальных льгот; материальный ущерб и упущенную выгоду, в том числе потерю возможности заработка; моральный ущерб; и расходы на правовую или экспертную помощь, лекарства и медицинское обслуживание, а также на услуги психологических и социальных служб. Денежная компенсация ни в коем случае не должна подменять собой реальную компенсацию землей или доступом к ресурсам, являющимся общим достоянием. В случае конфискации земли

выселенное лицо должно получить в качестве компенсации земельный участок аналогичного или более высокого качества, размера и стоимости.

61. Все выселенные субъекты независимо от того, обладают ли они правовым титулом на свое имущество или нет, имеют право на компенсацию потерь, а также расходов на сохранение и транспортировку своего затрагиваемого имущества, в том числе стоимости жилых помещений и земель, утраченных или поврежденных в процессе выселения. Вопрос о компенсации потерь неофициального имущества, такого, как жилье в трущобах, должен решаться в зависимости от обстоятельств каждого конкретного дела.

62. Мужчины и женщины должны являться солидарными бенефициарами всей присуждаемой компенсации. Одиноким женщины и вдовы должны иметь право на индивидуальную компенсацию.

63. При оценке экономического ущерба следует учитывать потери и расходы, не покрываемые предоставляемым на оплату переселения вспомоществованием, например стоимость земельных участков, жилых зданий, их интерьера и инфраструктуры; пени в связи с просроченными ипотечными и иными кредитами; расходы на временное жилье; административные и юридические расходы; стоимость альтернативного жилья; потерю заработной платы и доходов; утраченные возможности для получения образования; расходы на охрану здоровья и медицинское обслуживание, переселение и транспортировку (особенно в случае переселения далеко от источников средств к существованию). В тех случаях, когда жилье и земля являются для выселяемых жителей также источником средств к существованию, при оценке причиненного ущерба и потерь должны приниматься во внимание коммерческие потери, а также потери оборудования/товарных запасов, скота, земли, деревьев/урожая и утрата/уменьшение заработной платы/доходов.

В. Реституция и возвращение

64. Обстоятельства принудительных выселений, связанных с проектами в области развития и инфраструктуры (в том числе упоминаемыми в пункте 8 выше), редко допускают реституцию и возвращение. Тем не менее, когда это позволяют обстоятельства, государствам следует отдавать приоритет этим правам всех лиц, групп или общин, которые подверглись принудительному выселению. В то же время лица, группы и общины не должны против их воли принуждаться к возвращению в свои дома, на свои земли или в родные места.

65. Когда существует возможность для возвращения или когда адекватные условия переселения в соответствии с настоящими руководящими указаниями не обеспечиваются, компетентным органам следует определить условия и предоставить возможности, в том числе финансовые, для добровольного достойного и безопасного возвращения в свои дома или места проживания. Компетентные органы должны содействовать реинтеграции возвратившихся и принимать меры для полноправного участия затрагиваемых лиц, групп или общин в планировании и осуществлении процесса возвращения. Могут потребоваться особые меры для обеспечения равноправного и эффективного участия женщин в процессе возвращения или реституции с целью преодоления бытовых, общинных, институциональных, административных, правовых и иных гендерных предрассудков, приводящих к маргинализации и отчуждению женщин.

66. Компетентные органы несут ответственность и обязанность за оказание возвращающимся лицам, группам и общинам максимальной помощи в возвращении имущества и пожитков, которые были оставлены или перешли в другие руки в процессе выселения.

67. Когда возвращение домой и возврат имущества и пожитков невозможны, компетентные органы должны предоставить жертвам принудительного выселения адекватную компенсацию или справедливое возмещение ущерба в иной форме или же оказать им содействие в их получении.

С. Переселение и реабилитация

68. Хотя все стороны и должны отдавать приоритет праву на возвращение, при определенных обстоятельствах (в том числе для обеспечения общего блага или безопасности, охраны здоровья и защиты прав человека) может возникнуть необходимость в переселении отдельных лиц, групп и общин в связи с их выселением по соображениям развития. Такое переселение должно проводиться в соответствии с принципами справедливости и равноправия и в полном соответствии с нормами международного права прав человека, изложенными в главе V настоящих руководящих указаний.

VII. МОНИТОРИНГ, ОЦЕНКА И ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ

69. Государствам следует проводить активный мониторинг, а также количественную и качественную оценку для определения числа, видов и долгосрочных последствий выселений, включая принудительные выселения, которые проводятся на территории, находящейся под их юрисдикцией или под их эффективным контролем. Отчеты об итогах

мониторинга и полученные выводы следует придавать общественной огласке и доводить до сведения соответствующих международных субъектов, с тем чтобы поощрять внедрение передовой практики и использовать опыт решения проблем, в основе которого лежат извлеченные уроки.

70. Государствам следует поручать мониторинг и расследование случаев принудительного выселения, а также соблюдения ими настоящих руководящих указаний и норм международного права прав человека независимым национальным органам, например национальным правозащитным учреждениям.

VIII. РОЛЬ МЕЖДУНАРОДНОГО СООБЩЕСТВА, ВКЛЮЧАЯ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

71. Одной из обязанностей международного сообщества является поощрение, защита и обеспечение права человека на жилье, землю и имущество. Международные, финансовые, торговые, занимающиеся вопросами развития и другие связанные с ними органы и учреждения, включая государства-члены и государства-доноры, наделенные в них правами голосования, должны полностью учитывать запрет принудительного выселения, предусмотренный международным правом прав человека и связанными с ними стандартами.

72. Международным организациям следует создавать механизмы рассмотрения жалоб на принудительное выселение, связанных с используемой ими практикой или проводимой ими политикой, или присоединяться к уже существующим подобным механизмам. Жертвам должны предоставляться средства правовой защиты в соответствии с положениями настоящих руководящих указаний.

73. Транснациональные корпорации и другие коммерческие предприятия должны в рамках своей деятельности и сферы своего влияния уважать право человека на достаточное жилище, в том числе запрет принудительного выселения.

IX. ТОЛКОВАНИЕ

74. Настоящие руководящие указания, касающиеся выселений и перемещений по соображениям развития, не должны толковаться как ограничивающие, изменяющие или иным образом ущемляющие права, закрепленные в международном праве прав человека, беженском, уголовном или гуманитарном праве и связанных с ними стандартах, или права, закрепленные в национальном законодательстве и согласующиеся с этими нормами и стандартами.

Приложение II

ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ПОКАЗАТЕЛЕЙ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРАВА НА ДОСТАТОЧНОЕ ЖИЛИЩЕ
(статья 11 (1) Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах;
показатели ЦРДТ)

Разновидность показателей	Пригодность для проживания	Доступность услуг	Ценовая доступность жилья	Гарантированность владения
Структурные	<ul style="list-style-type: none"> Ратифицированные государствами международные договоры по правам человека, имеющие отношение к праву на достаточное жилище Дата вступления в силу и охват права на достаточное жилище в Основном законе/Конституции/Билле о правах Дата вступления в силу и охват внутреннего законодательства, имеющего отношение к осуществлению права на достаточное жилище Численность зарегистрированных/действующих организаций гражданского общества, занимающихся поощрением и защитой права на достаточное жилище 			
	<ul style="list-style-type: none"> Временные рамки и охват национальных программных документов/стратегий постепенного осуществления мер по обеспечению права на достаточное жилище на разных уровнях государственного управления Временные рамки и охват национальной политики в области реабилитации и переселения 		<ul style="list-style-type: none"> Дата вступления в силу и охват законодательства по обеспечению гарантий владения, равных прав наследования и защиты от принудительного выселения 	
Промежуточные	<ul style="list-style-type: none"> Число полученных, расследованных и удовлетворенных в отчетный период национальными правозащитными учреждениями/представителями по правам человека/специализированными учреждениями и другими административными органами (созданными для защиты интересов конкретных групп населения) жалоб на нарушение права на достаточное жилище 			
	<ul style="list-style-type: none"> Доля расходов на обеспечение жильем перемещенных лиц и их реабилитацию в общей сумме государственных бюджетных ассигнований на развитие Доля полученных/предоставленных по линии ОПР чистых средств на цели обеспечения жильем в общей сумме государственных расходов на жилье/валовом национальном доходе* 			

Разновидность показателей	Пригодность для проживания	Доступность услуг	Ценовая доступность жилья	Гарантированность владения
<ul style="list-style-type: none"> • Доля жителей (крупные и мелкие города и деревни), охватываемых положениями строительных кодексов и подзаконных актов • Доля государственных бюджетных ассигнований на развитие, идущих на социальное/коммунальное жилье • Приrost пригодных для проживания земель благодаря мелиорации, в том числе опасных участков, и изменению характера землепользования • Увеличение площади пригодных для проживания земель, отвоеванных в отчетный период под строительство социального/коммунального жилья 	<ul style="list-style-type: none"> • Доля бюджета домохозяйств, идущая на оплату коммунальных услуг, в том числе водоснабжение, канализацию, энергоснабжение и уборку мусора • Доля уязвимых домохозяйств, зависящих от частных источников водоснабжения • Доля государственных бюджетных ассигнований на развитие, идущих на создание и ремонт сети канализации, водоснабжения, энергоснабжения и систем, обеспечивающих физическую связь жилищ 	<ul style="list-style-type: none"> • Доля домохозяйств, получающих государственных жилищные пособия, в том числе живущих в субсидируемом арендуемом и собственном жилье • Доля домохозяйств, проживающих в собственном, государственном и незаконно построенном жилье • Средняя арендная плата трех низших по размеру дохода децилей населения как процент от арендной платы трех высших децилей 	<ul style="list-style-type: none"> • Средняя продолжительность разрешения споров о жилищных и земельных правах в судах и трибуналах • Число ходатайств, поданных в отчетный период в судебные органы для предотвращения на основе судебного приказа запланированного выселения/уничтожения жилых построек • Число возбужденных в отчетный период исков с требованием выплаты компенсации за выселение • Доля ежегодно перемещавшегося или выселявшегося в отчетный период населения, в отношении которого принимались меры реабилитации/переселения 	

Разновидность показателей	Пригодность для проживания	Доступность услуг	Ценовая доступность жилья	Гарантированность владения
<p>Итоговые</p>	<ul style="list-style-type: none"> Доля населения (число человек на комнату или количество комнат на семью), имеющего достаточную жилую площадь/среднее число человек на комнату среди конкретных категорий домохозяйств Доля населения, живущего в стационарных жилых помещениях, соответствующих требованиям жилищных кодексов и нормативов Доля жителей/домохозяев, живущих вблизи опасных участков 	<ul style="list-style-type: none"> Доля городского населения, живущего в трущобах Доля (сельского и городского) населения, имеющего доступ к усовершенствованным источникам водоснабжения* Доля (сельского и городского) населения, имеющего доступ к усовершенствованной канализационной системе* 	<ul style="list-style-type: none"> Доля домохозяев, направляющих свыше x % своих месячных доходов/расходов на оплату жилья Среднегодовая численность бездомного населения на 100 000 жителей Доля бездомного населения, пользующегося государственными и коммунальными приютами <p>“x” определяется в нормативном порядке в национальном контексте</p>	<ul style="list-style-type: none"> Сообщения в отчетный период о случаях “принудительного выселения” в расчете на 100 000 жителей (например, согласно сообщениям, полученным в рамках специальных процедур Организации Объединенных Наций) Доля домохозяев, имеющих правовые, договорные, законодательные или иные гарантии права пользования жильем/ доля домохозяев, имеющих гарантированный доступ к жилью* Доля женщин среди обладателей правовых титулов на землю/жилье

Annex III

QUESTIONNAIRE ON WOMEN AND ADEQUATE HOUSING

Questions on general legal and policy framework

Q1. Please provide information on relevant national legislation with regard to housing and related services. Please also specify whether the right to adequate housing (RAH) is recognized in the Constitution or guaranteed in specific legislation.

In addition, please specify whether women's equality is recognized in the Constitution or guaranteed in specific legislation.

Q2. Does the Constitution provide that the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, the Convention on All Forms of Discrimination against Women or other international human rights treaties which guarantee the right to housing form a part of national law and have domestic applicability? Is there an effective judicial review process to ensure consistency of legislation with relevant provisions of the international human rights treaties, particularly those which specifically protect women's right to adequate housing?

Q3. How do laws, policies and practices, through existing institutions (both formal and customary and traditional norms and practices), budgets and programmes, ensure substantive gender equality in the various entitlements of the right to adequate housing, including land, access to finance, civic services and information and freedom from violence against women (VAW)?

Q3.b. Do other laws (e.g. personal laws, family laws, domestic violence legislation, inheritance laws) ensure equal right to adequate housing for women?

Q4. What is your assessment of the housing situation of women belonging to particularly vulnerable groups, such as female-headed households, indigenous and tribal women, women with HIV/AIDS, women with disability, rural women living on subsistent farming, women victims of forced evictions, women victims of violence including domestic violence, refugees, migrants, migrant workers, domestic workers, internally displaced women and women of different sexual orientation? Do they have access to justice and legal remedies? Please share case studies and testimonies where available.

- Q5. What are the historical, traditional, cultural, religious and other factors affecting the equal access of women to housing, land and related services?*
- Q6. How have the policies and processes of globalization such as trade, finance, investment and debt affected women's right to adequate housing and access to related services? How do these make women more vulnerable to VAW?*
- Q7. How have women's rights to adequate housing and access to related services been addressed in poverty reduction strategies and programmes in your country?*
- Q8. How have women's rights to adequate housing and access to related services been addressed in violence against women legislation and programmes in your country?*
- Q9. Please share positive examples or "best practices" whereby Governments and civil society have endeavoured, separately or jointly, to protect and promote women's equal right to adequate housing.*
- Q10. Please provide gender-disaggregated statistics on housing (urban/rural, forms of ownership, female-headed households, homelessness, access to basic services, etc.).*

Questions on specific elements of the right to adequate housing

(a) Legal security of tenure. The legal right to secure tenure, whether freehold, leasehold, or other form of individual and collective rights to housing, involves protection from forced eviction, harassment and other threats. It also effectively guarantees access to, use of and control over land, property and housing resources.

Q11. Do women and men enjoy equal tenure and property rights regardless of their civil or other status? Has lack of secure tenure contributed to situations of VAW? How does the Government guarantee such security of tenure to women? What measures have been adopted to give full protection against forced eviction, based upon effective participation, consultation and negotiation with affected persons or groups?

(b) Access to public goods and services. The right to adequate housing cannot be effectively realized without access to public goods and services, including water, health care, transport, fuel, sanitation, lighting and electricity, sewerage and waste disposal, childcare and communications.

Q12. What policies and measures have been adopted by the Government to provide or regulate such services to meet the needs of the community? Do women and female-headed households enjoy equal access to such services? Are the basic services privatized? If so, are there subsidies and/or different pricing mechanisms designed to ensure affordable access by the poor?

(c) Access to land, water and other natural resources. Every community must have access to natural resources necessary for its survival and livelihood, including, inter alia, fuel, fodder, water and building materials.

Q13. What are the laws, policies and measures adopted to ensure equitable distribution of land with emphasis on gender equality and provision of necessary resources for poor households and other marginalized and vulnerable groups? Have land reforms, both urban and rural, been implemented to ensure its fair distribution as a public good? What steps have been taken to respect the housing rights of land-based indigenous and tribal peoples in general and women within these groups in particular?

Q14. Do women and female-headed households have equal access to natural resources sufficient to their needs, including those necessary for their survival and livelihood, including, inter alia, land, water, building materials, fuel and fodder? What measures have been adopted by the State to effectively regulate distribution and ensure the accessibility and affordability of such resources for women and female-headed households, including through subsidies?

Q15. What measures have been adopted to ensure that clean and safe water is reliably accessible and provided in adequate supply for individual, family and community use? Do women enjoy equal access to safe drinking water and to water for agricultural or other domestic use?

(d) Affordability. Individuals and communities should have access to affordable housing and must have the corresponding right to livelihood so as to be able to afford decent housing.

Q16. Do women enjoy equal access to housing finance? What policies and measures have been adopted by the State, including through subsidies, tax incentives or market regulation, to ensure affordability of housing particularly for women and female-headed households? Is there a national definition of “affordability” of housing (e.g. a maximum of one third of any household income should be sufficient to obtain adequate housing)? How does unaffordability of housing contribute to women’s vulnerability to VAW, e.g. preventing women from leaving situations of domestic violence?

(e) Habitability. Adequate housing must provide needed space to live in dignity and peace. It must also provide protection from natural elements, structural hazards and disease vectors that are threats to physical well-being. The physical conditions of the home can affect the realization of other rights, including the highest attainable standard of mental and physical health, as well as education, and the absence of adequate conditions is not conducive to learning (especially for children).

Q17. How do laws and policies that regulate the habitability of housing or define the habitability aspect of adequate housing take into consideration special needs of women?

Q18. What laws and policies have been adopted to regulate environmental degradation and to guarantee the right to a safe environment?

(f) Physical accessibility. Disadvantaged communities and groups, which often include women and female-headed households, must be allowed full and sustainable access to adequate housing and resources, including land, infrastructure and sources of livelihood, and the State must take account of special housing needs.

Q19. What measures and policies have been adopted to guarantee equality of access to adequate housing for women and female-headed households and other disadvantaged groups within communities (e.g. battered women, women with HIV/AIDS, women with disability, indigenous women, refugees and internally displaced)?

(g) Location. Adequate housing must be in a place that enables access to employment, primary health care, education and other social services and civic amenities. The financial and temporal cost of transport must not place excessive financial and other demands on the household. In addition, both rural and urban housing must be in a location that is safe, particularly from environmental hazards and pollutants.

Q20. Do women face any particular constraints in accessing services and resources necessary for livelihood because of where they live? What policies and measures are adopted to alleviate them?

(h) Cultural adequacy. Housing configuration, spatial design and site/community organization should be determined locally and in harmony with a community's cultural preferences and attributes.

Q21. Are women from all cultural, ethnic, religious or other backgrounds enabled to express cultural diversity, participate in the planning process (also see questions 23 and 24 below) and have the right to self-determination in relation to housing? Please share such cases and examples.

(i) Freedom from dispossession, damage and destruction. Each individual and community has a right to a place to live without threat of dispossession from land, all forms of their property, their homes and resources, as well as all individual and collective holdings required to sustain livelihood.

Q22. Does the State effectively safeguard the right not to be subjected to arbitrary interference with home, person and privacy, including dispossession? What are the policies and measures adopted to protect women, including female-headed households, and compensate, resettle or provide for restitution where dispossession takes place?

(j) Access to information. Individuals and communities must have access to appropriate data, documents and intellectual resources that impact upon their right to obtain adequate housing. Having access to appropriate data means being informed about potential industrial and natural hazards, infrastructure, planning design, availability of services and natural resources and other factors that affect the right.

Q23. What laws and policies exist to facilitate access to information that impacts upon the right to adequate housing, including information about potential industrial and natural hazards, infrastructure, planning design, availability of services and natural resources? Are women regularly accessing such information and benefiting from it?

(k) Participation. Effective participation in decision-making is essential to the fulfilment of all other rights, as well as the elements of the right to housing. At all levels of the decision-making process in respect of the provision of and right to adequate housing, individuals and communities must be able to express and share their views; they must be consulted and be able to contribute substantively to such processes that affect housing, including, inter alia, location, spatial dimensions, links to community, social capital and livelihood, housing configuration and other practical features. The State must ensure that building and housing laws and policies do not preclude free expression, including cultural and religious diversity.

Q24. What policies and measures have been adopted to ensure/encourage popular participation in the decision-making process with regard to housing policies and planning? Are women sufficiently represented in the process?

Q25. Do the housing laws and policies expressly protect, promote and fulfil the right to freedom of expression to ensure harmonious and effective design, implementation and maintenance of the community?

(l) Resettlement, restitution, compensation, non-refoulement and return. Resettlement may be essential to survival in the case of natural or human-made disasters, including in conflict and post-conflict situations. Therefore, the congruent right to freedom of movement can be essential to the fulfilment of all other rights. Any resettlement arrangement, whatever the cause, must be consensual, fair and adequate to meet individual and collective needs.

Q26. Are there special measures adopted in resettlement processes that recognize the need of women and female-headed households to sufficient access to the sources of livelihood, productive land, infrastructure, social services and civic amenities, as well as fair and adequate restitution and/or compensation for losses?

(m) Privacy and security. Every woman, man, youth and child has the right to live and conduct her/his private life in a secure place and be protected from threats or acts that compromise her/his mental and/or physical well-being or integrity inside or outside the home.

Q27. What measures have been adopted to ensure physical and mental security and personal privacy of women, including preventing domestic violence?

(n) Access to remedies. Provision of domestic legal and other remedies is an important part of protecting the right to adequate housing. Individuals and groups must be protected from abuse by landlords, property developers, landowners or any other third party capable of abusing their rights. Where such infringements do occur, public authorities should act to preclude further deprivations as well as guaranteeing access to judicial redress including legal and equitable remedies for any infringement caused.

Q28. Are there remedies and legal aid available for women? What measures have been adopted to ensure equal access of women to judicial processes and remedies? What are other innovative mechanisms such as self-help groups and women's collectives that can facilitate women's access to housing and livelihood?

(o) Education and empowerment. Individuals and communities should have access to technical assistance and other means to enable them to improve their living standards and fully realize their economic, cultural and social rights and development potential. The State, for its part, should endeavour to promote and provide for catalysts and mechanisms for the same, including efforts to ensure that all citizens are aware of procedural measures available for defending and realizing her/his right to adequate housing. Human rights education is a key part of such an empowerment strategy.

Q29. What has been achieved in terms of building capacities and awareness on the right to adequate housing among women in your country? What is your assessment of remaining needs and challenges?

(p) Freedom from violence against women. The State must prevent all forms of violence against women committed by either State or non-State actors to ensure women's RAH. The definition of VAW as per the United Nations Declaration on the Elimination of Violence against Women (1993) is, "any act of gender-based violence that results in, or is likely to result in, physical, sexual or psychological harm or suffering to women, including threats of such acts, coercion or arbitrary deprivation of liberty, whether occurring in public or in private life". Further, the State is responsible for addressing both individual and structural forms of violence, in the family, the community and by the State, and for ensuring that there is legal redress for any acts or threats of VAW.

Q30. What forms of VAW and what threats of VAW occur as a result of housing violations, such as rape, domestic violence, assault, trafficking, family abuse, forced marriage, dowry deaths and others? How do housing violations make women more vulnerable to VAW?

Q31. Who are the perpetrators? What kinds of housing violations do victims of VAW face, e.g. battered women, rape survivors? Show information where realization of RAH has led to less VAW.

Q32. What strategies/best practices have been used to address VAW related to housing rights violations, e.g. are there adequate shelters for victims of domestic violence?
